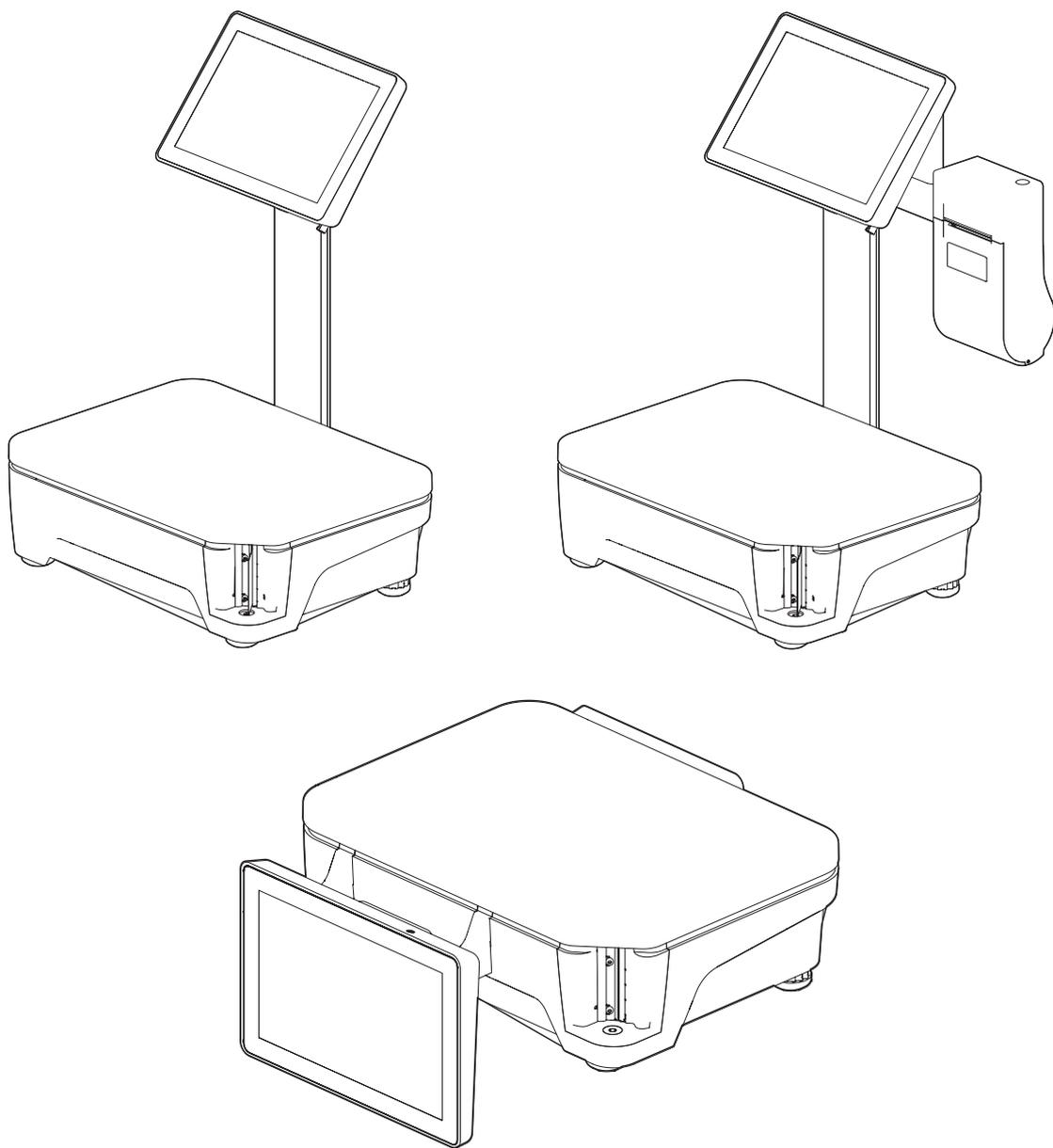


# FreshBase FB-C / FB-T

Balanzas de venta minorista



**METTLER TOLEDO**



# Índice de contenidos

<b>1</b>	<b>Introducción</b>	<b>3</b>
1.1	Su nueva balanza para venta minorista	3
1.2	Convenciones y símbolos usados en este manual del usuario	3
1.3	Instrucciones de seguridad	4
1.4	Mantenimiento	4
1.5	Uso previsto	4
1.6	Condiciones legales para el comercio	4
1.6.1	Sellado	4
1.6.2	Información metrológica	5
1.7	Descripción general del dispositivo	5
1.7.1	Descripción general del tipo de balanza	5
1.7.2	Descripción general de la balanza compacta FB-C	6
1.7.3	Descripción general de la balanza de mostrador FB-T	6
<b>2</b>	<b>Puesta a punto</b>	<b>7</b>
2.1	Contenido	7
2.2	Requisitos para la ubicación de la balanza	7
2.3	Nivelación de la balanza	7
2.4	Conexión de dispositivos periféricos y LAN	8
2.4.1	Interruptores, puertos y conectores	8
2.4.2	Conexión de dispositivos periféricos y LAN	8
2.5	Conexión a la energía eléctrica	9
2.6	Inserción y cambio de papel	9
2.6.1	Información importante sobre papel térmico y etiquetas térmicas	9
2.6.2	Impresora de recibos y etiquetas integrada (Impresora P1)	10
2.6.3	Impresora de recibos opcional (Impresora P2)	13
<b>3</b>	<b>Operación</b>	<b>16</b>
3.1	Encendido/Apagado	16
3.2	Puesta a cero	16
3.3	Uso de la tara	16
3.4	Entrada libre	17
3.5	Selección de un artículo con una clave predefinida	17
3.6	Selección de un artículo por número de PLU	18
<b>4</b>	<b>Limpieza y mantenimiento</b>	<b>19</b>
4.1	Limpieza del alojamiento y la pantalla	19
4.2	Limpieza del cabezal de impresora	20
4.2.1	Impresora de recibos y etiquetas integrada (Impresora P1)	20
4.2.2	Impresora de recibos opcional (Impresora P2)	21
<b>5</b>	<b>Datos técnicos</b>	<b>22</b>
<b>6</b>	<b>Apéndice</b>	<b>23</b>
6.1	Dibujos dimensionales	23
6.1.1	Balanza compacta FB-C	23
6.1.2	Balanza de mostrador FB-T sin pantalla del cliente	24
6.1.3	Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente	25
6.1.4	Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente e Impresora P2	26
6.2	Eliminación	27
6.3	Tabla de valores Geo	27



# 1 Introducción

## 1.1 Su nueva balanza para venta minorista

Ha decidido comprar una balanza de sistema de alta calidad de la familia de balanzas FB de METTLER TOLEDO. Utilice esta guía del usuario para familiarizarse con la instalación y el mantenimiento de la balanza.

La instalación, puesta a punto y configuración de esta balanza la lleva a cabo, en general, personal de servicio de METTLER TOLEDO (para saber la dirección de contacto, vea la placa de la balanza) o de una organización autorizada por METTLER TOLEDO. Durante la puesta en marcha de la balanza, también se le informará sobre su manejo correcto.

Póngase en contacto con su servicio de METTLER TOLEDO o con su proveedor si tiene alguna pregunta o si es necesario modificar la configuración de la balanza.

**i** Consulte el manual del usuario "Software de aplicación de FreshBase" que se entrega por separado para obtener una descripción completa de las funciones y el uso del software de aplicación FreshBase.

## 1.2 Convenciones y símbolos usados en este manual del usuario

Símbolo	Descripción
	Signo de seguridad que advierte al usuario de situaciones que pueden causar la muerte o lesiones graves en caso de incumplimiento de los consejos de seguridad indicados.
	Signo de seguridad que advierte al usuario de situaciones que pueden causar daños materiales en caso de incumplimiento de los consejos de seguridad indicados.
<b>i</b>	Información que facilita el trabajo con el dispositivo.
■	Condición previa para una acción.
-	Acción que se debe llevar a cabo.
1 2	Secuencia de acciones que se deben llevar a cabo en el orden indicado.
⇒	Resultado de una acción o una secuencia de acciones.
[▶ 18]	Referencia cruzada (ejemplo: referencia a la página 18)

## 1.3 Instrucciones de seguridad

### Instrucciones básicas de seguridad

- Lea este manual de usuario antes de usar su balanza.
- Siga este manual de usuario cuidadosamente.
- Guarde este manual de usuario cerca de la balanza para consultarlo en el futuro.
- Coloque siempre la balanza en un lugar estable y asegúrese de que todos los pies están apoyados sobre una base de apoyo firme, de manera que la balanza no pueda volcarse o caerse.
- No permita que personal sin formación utilice o limpie la balanza.
- No utilice la balanza en ambientes que contengan mezclas explosivas de gases, vapores o polvo. Cualquier aparato eléctrico que no incluya una categoría específica de protección de encendido para un área potencialmente explosiva presenta un riesgo de seguridad importante en esa área.
- Para evitar accidentes, asegúrese de que solo personal de servicio al cliente autorizado y capacitado abre la balanza.
- Desconecte siempre la balanza antes de realizar operaciones de limpieza y mantenimiento.
- No utilice herramientas al abrir la carcasa.

## 1.4 Mantenimiento

- Solo personal de servicio al cliente autorizado y capacitado tiene permiso para abrir y reparar la balanza. Póngase en contacto con su representante local.

## 1.5 Uso previsto

- Utilice la balanza únicamente para el pesaje de acuerdo con este manual de usuario y el manual de usuario del software.
- La balanza es solo para uso en interiores con ambientes secos.
- Cualquier otro tipo de uso y funcionamiento más allá de los límites de las especificaciones técnicas se considera como no previsto.

## 1.6 Condiciones legales para el comercio

### 1.6.1 Sellado

Cuando se utiliza la balanza en el comercio o una aplicación bajo control legal, se debe configurar, verificar y sellar de acuerdo al sistema de pesos y regulaciones de medidas locales. Es responsabilidad del comprador asegurarse de que se cumplan todos los requisitos legales pertinentes. Dado que los requisitos de verificación varían según la jurisdicción, el comprador debe ponerse en contacto con la oficina de pesos y medidas local si no está familiarizado con los requisitos.

Para prevenir el acceso a los ajustes de calibración y metrológicos, la balanza debe sellarse con un sello de papel o de cable.

## 1.6.2 Información metrológica

### Aviso importante para instrumentos de pesaje verificados en países de la UE



Los instrumentos de pesaje para los que se declara la conformidad (verificación legal) lucen el marcado anterior en la etiqueta de empaquetado...



y el marcado de metrología en la placa descriptiva.  
Pueden ponerse en funcionamiento de inmediato.



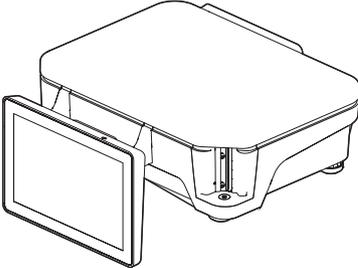
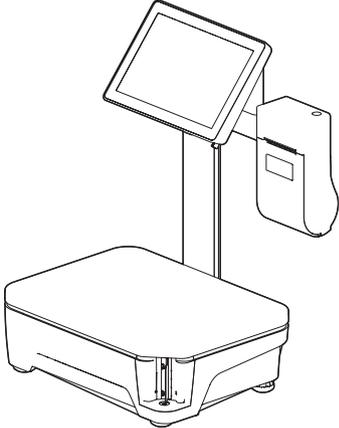
Los instrumentos de pesaje en los que se realiza la declaración de conformidad en dos pasos no tienen marcado de metrología en la placa descriptiva y lucen la marca de identificación anterior en la etiqueta de empaquetado. El técnico de servicio autorizado de METTLER TOLEDO debe llevar a cabo el segundo paso. Póngase en contacto con su organización de servicio de METTLER TOLEDO.

El primer paso de la Declaración de conformidad se ha realizado en la planta de fabricación. Abarca todas las pruebas de acuerdo a EN 45501-8.3.3. Si las regulaciones nacionales en países concretos limitan el período de validez de la verificación, los usuarios de esos instrumentos de pesaje son los responsables de volver a verificarlos en el momento oportuno.

## 1.7 Descripción general del dispositivo

### 1.7.1 Descripción general del tipo de balanza

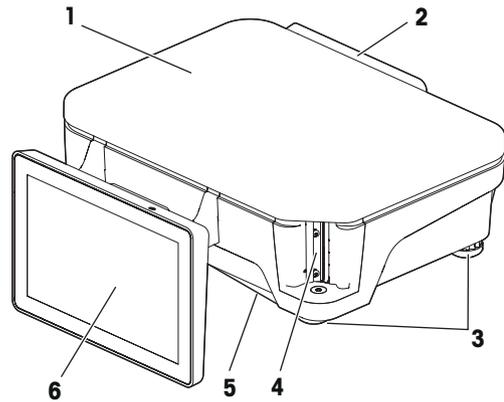
Este manual del usuario se aplica a los siguientes tipos de balanza disponibles en diversas variantes:

Balanza compacta FB-C	Balanza de mostrador FB-T
	 <p>Opciones:</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Impresora 2</li><li>• Pantalla del cliente</li></ul>

## 1.7.2 Descripción general de la balanza compacta FB-C

### Componentes de la balanza

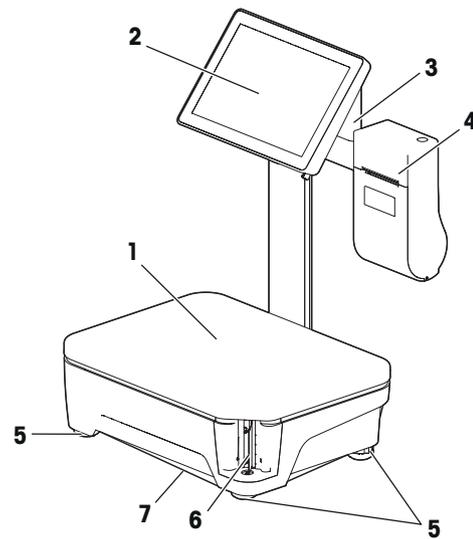
1. Plataforma
2. Pantalla del cliente
3. Pies ajustables
4. Impresora de recibos y etiquetas integrada (Impresora P1)
5. Interruptores, puertos y conectores (en la parte inferior de la balanza)
6. Pantalla del operador con funciones táctiles



## 1.7.3 Descripción general de la balanza de mostrador FB-T

### Componentes de la balanza

1. Plataforma
2. Pantalla del operador con funciones táctiles
3. Pantalla de cliente opcional
4. Impresora de recibos opcional (Impresora P2)
5. Pies ajustables
6. Impresora de recibos y etiquetas integrada (Impresora P1)
7. Interruptores, puertos y conectores (en la parte inferior de la balanza)



## 2 Puesta a punto

La balanza suele formar parte de un sistema en red. Se instalará, nivelará y pondrá en funcionamiento por parte de METTLER TOLEDO o uno de sus distribuidores autorizados. Durante la instalación, recibirá una formación integral y toda la documentación asociada.

### 2.1 Contenido

Compruebe que la entrega se ha realizado:

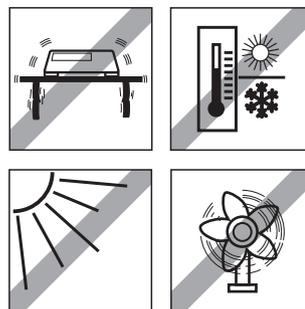
- Balanza
- Plataforma de acero inoxidable
- Cable de alimentación
- Utensilio de limpieza de la impresora
- Este documento
- Manual del usuario "Software de aplicación de FreshBase", si se realiza un pedido

### 2.2 Requisitos para la ubicación de la balanza

La ubicación correcta es esencial para que el pesaje sea preciso.

#### Condiciones de una ubicación ideal:

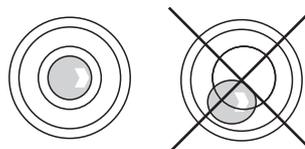
- Sin golpes ni vibraciones
  - Sin fluctuaciones excesivas de temperatura
  - Sin luz directa del sol
  - Sin luz ultravioleta potente
  - Sin borradores potentes
- Seleccione una ubicación estable y carente de vibraciones, así como una ubicación preferiblemente horizontal para la balanza.



### 2.3 Nivelación de la balanza

Solo una balanza perfectamente nivelada ofrece resultados de pesaje precisos. La balanza está equipada con un indicador de nivel para facilitar su nivelación.

- 1 Para nivelar la balanza, gire los pies ajustables hasta que la burbuja de aire que se encuentra en el indicador de nivel esté situada en el círculo interior.
- 2 Bloquee los pies ajustando la tuerca de plástico que hay en cada pie.



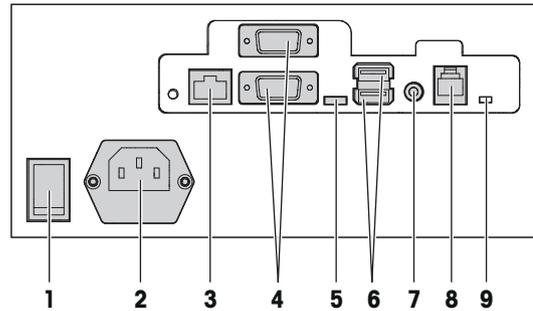
## 2.4 Conexión de dispositivos periféricos y LAN

Para conectar dispositivos externos periféricos como, por ejemplo, un cajón de efectivo o un escáner, o para conectarse a una red, la balanza ofrece varios puertos y conectores.

### 2.4.1 Interruptores, puertos y conectores

Los interruptores, puertos y conectores se encuentran en la parte trasera de la balanza.

1. Interruptor de alimentación
2. Caja de conexión de alimentación
3. Puerto LAN Ethernet (RJ45, TCP/IP, 100 Mbits)
4. Puertos serie (RS-232)
5. Puerto USB sobre la marcha (OTG)
6. Puertos USB (USB 2.0)
7. Conector de audio
8. Puerto de cajón de efectivo (RJ11)
9. Pasar el voltaje del cajón de efectivo de 12 V a 24 V y viceversa



### 2.4.2 Conexión de dispositivos periféricos y LAN



#### AVISO

##### **Daños en el dispositivo**

- Apague y desconecte el aparato de la red eléctrica antes de conectar componentes externos.

- La balanza está apagada (vea Encendido/Apagado).
  - La balanza está desconectada de la fuente de alimentación.
- 1 Conecte los dispositivos periféricos a los puertos respectivos (4, 5, 6, 7, 8).
  - 2 Conecte el cable de LAN al puerto LAN Ethernet (3).
  - 3 Vuelva a conectar la balanza a la fuente de alimentación.
  - 4 Vuelva a encender la balanza (vea Encendido/Apagado).

## 2.5 Conexión a la energía eléctrica

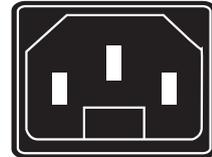


### PELIGRO

#### **Peligro de descarga eléctrica**

- 1 Antes de conectarse a la fuente de energía, compruebe si el valor del voltaje impreso en la etiqueta corresponde al voltaje de su sistema local.
- 2 No conecte el dispositivo en ningún caso si el valor del voltaje que hay en la etiqueta es diferente del voltaje del sistema local.
- 3 Conecte el dispositivo únicamente a una toma de corriente con una toma de tierra adecuada.
- 4 Utilice únicamente el cable de alimentación suministrado con el dispositivo.
- 5 Utilice las tomas de corriente que sean de fácil acceso y no se encuentren más allá de la longitud del cable de alimentación.
- 6 No retire ni modifique la clavija de toma de tierra.
- 7 No conecte el dispositivo a las líneas eléctricas que se comparten con los equipos que generan ruido como, por ejemplo, motores, compresores, elementos de calefacción, etc. En estos casos, utilice un circuito de alimentación dedicado o un acondicionador de línea de alimentación.

- 1 Conecte el cable de alimentación suministrado a la toma de alimentación de la escala.
- 2 Conecte el cable de alimentación a una toma de corriente con toma de tierra correcta.



## 2.6 Inserción y cambio de papel

### 2.6.1 Información importante sobre papel térmico y etiquetas térmicas

La impresora utilizada en balanzas de venta directa es térmica. Utilice solo papel térmico o papel térmico de etiquetas en esta impresora. METTLER TOLEDO ha aprobado estos tipos de papel (por ejemplo, L1-21, L1-31 para impresoras de tickets; P3-20, P3-011 para impresoras de etiquetas y P5-23, P5-24 para impresoras sin papel soporte). El papel también está aprobado para su uso en las balanzas de venta directa por la autoridad respectiva de pesos y medidas.



### **AVISO**

**Reducción de la vida útil y calidad de impresora del cabezal de impresora y anulación de la garantía de la impresora térmica debido al uso de papel térmico distinto del mencionado anteriormente.**

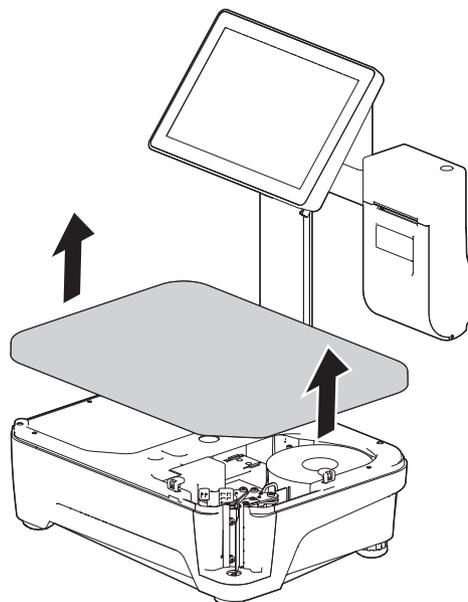
- Utilice solo el papel térmico o papel de etiquetas térmico mencionado anteriormente. De lo contrario, no aceptamos ninguna garantía de la impresora térmica.

## 2.6.2 Impresora de recibos y etiquetas integrada (Impresora P1)

Para facilitar el cambio del papel, la Impresora P1 está equipada con un diagrama impreso en la parte inferior de la misma.

### 2.6.2.1 Retirada de la plataforma

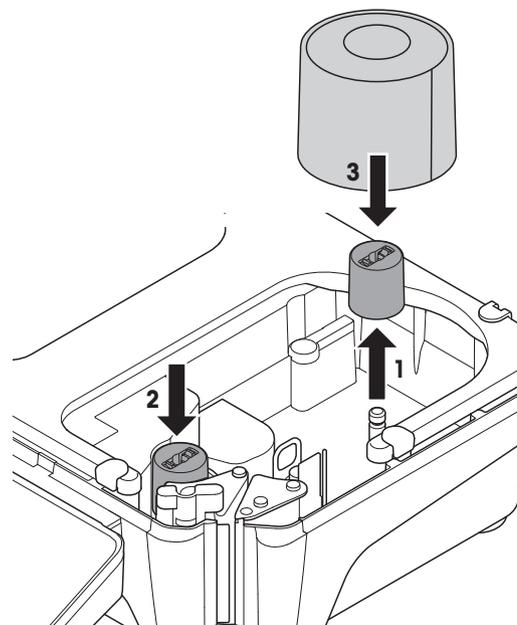
- 1 Retire la plataforma en la dirección de las flechas.



### 2.6.2.2 Inserción y cambio de un rollo de tickets

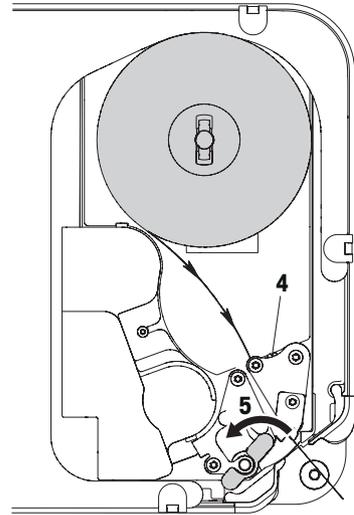
#### Nivelación de la balanza

- 1 Si corresponde: Retire el manguito vacío del rollo usado.
- 2 Separe el adaptador del eje del mismo (1).
- 3 Presione el adaptador del eje hasta situarlo en la posición de almacenamiento (2).
- 4 Presione el rollo de tickets para ajustarlo en el eje (3).



### Inserción del rollo de tickets

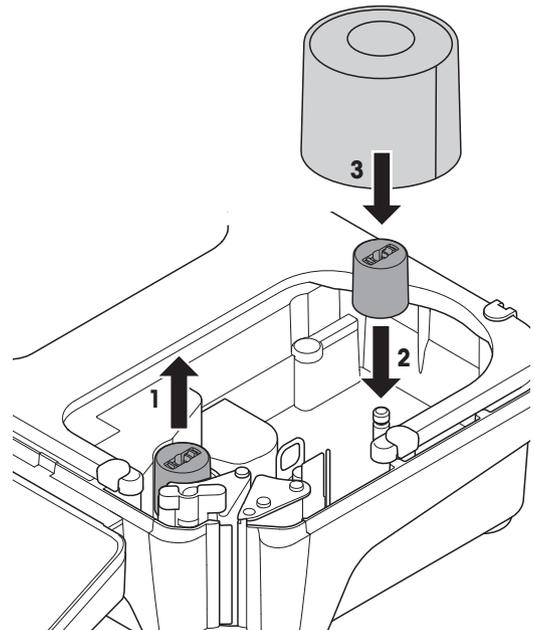
- 1 Compruebe que la manija verde (5) está en la posición de apertura.
- 2 Pase el papel a través de la guía por detrás del mecanismo de retirada del papel, tal como se indica en el diagrama situado en la parte inferior de la balanza.
- 3 Ajuste el ancho del papel mediante el pequeño pomo dentado de color verde (4).
- 4 Cierre la manija verde (5).
- 5 Corte el exceso de papel.



### 2.6.2.3 Inserción y cambio del rollo de etiquetas

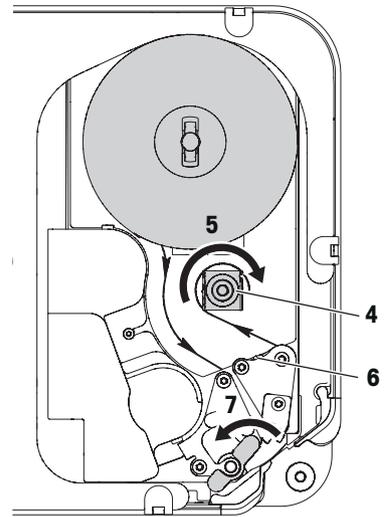
#### Nivelación de la balanza

- 1 Si corresponde: Retire el manguito vacío del rollo usado.
- 2 Tire del adaptador del eje para sacarlo de la posición de almacenamiento (1).
- 3 Presione el adaptador del eje para ajustarlo en el eje (2).
- 4 Presione el rollo de etiquetas para ajustarlo en el eje (3).



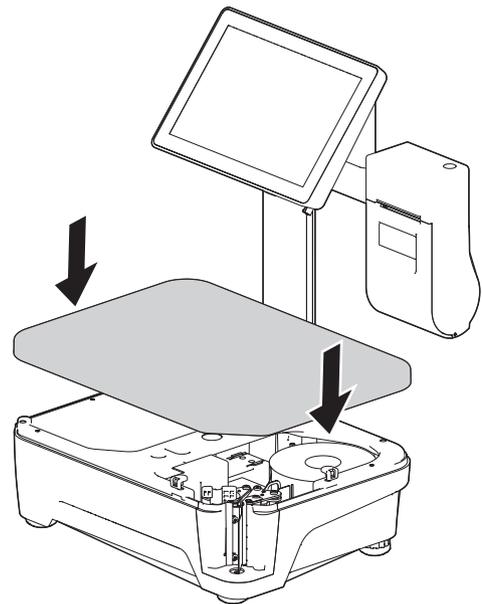
### Inserción del rollo de etiquetas

- 1 Compruebe que la manija verde está en la posición de apertura.
- 2 Retire las etiquetas de los primeros 20 cm del papel soporte.
- 3 Pase el papel soporte a través de la guía por detrás del mecanismo de retirada del papel, tal como se indica en el diagrama situado en la parte inferior de la balanza.
- 4 Ajuste el papel soporte alrededor del rebobinador (4) en la dirección de la flecha (5) hasta que se separe la primera etiqueta del papel soporte.
- 5 Encaje el ancho del papel mediante el pequeño pomo dentado verde.
- 6 Cierre la manija verde (6).



### 2.6.2.4 Reinstalación de la plataforma

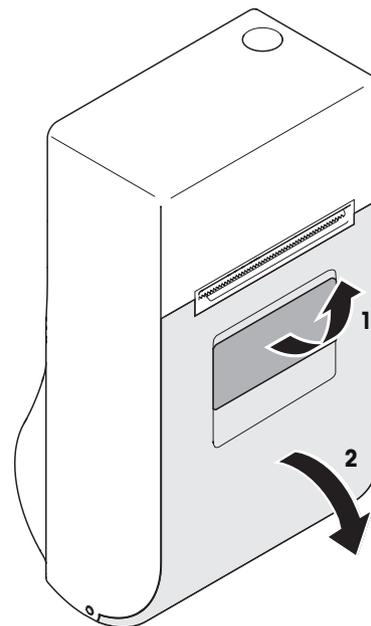
- 1 Vuelva a instalar la plataforma en la dirección de las flechas.



## 2.6.3 Impresora de recibos opcional (Impresora P2)

### 2.6.3.1 Apertura de la puerta de la impresora

- 1 Tire del asa de la puerta de la impresora en la dirección de la flecha (1).
- 2 Abra la puerta de la impresora (2).



### 2.6.3.2 Inserción y cambio de un rollo de tickets

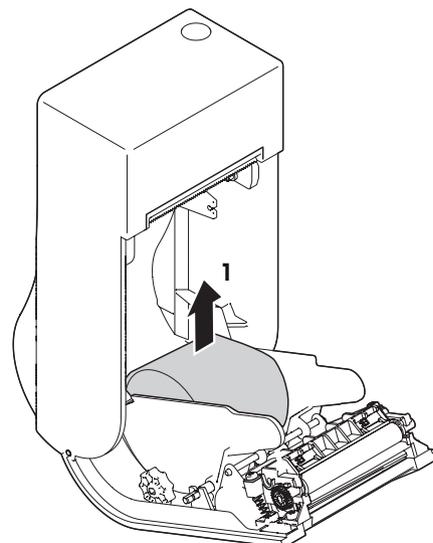


#### **⚠ ATENCIÓN**

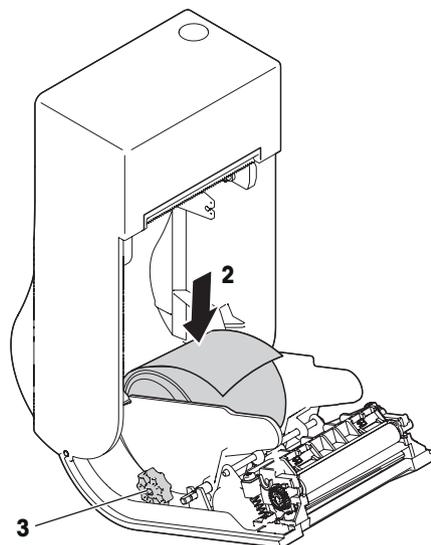
**Existe peligro de cortarse a causa de la afilada barra de corte.**

- Tenga cuidado con la afilada barra de corte al insertar o cambiar el rollo de tickets.

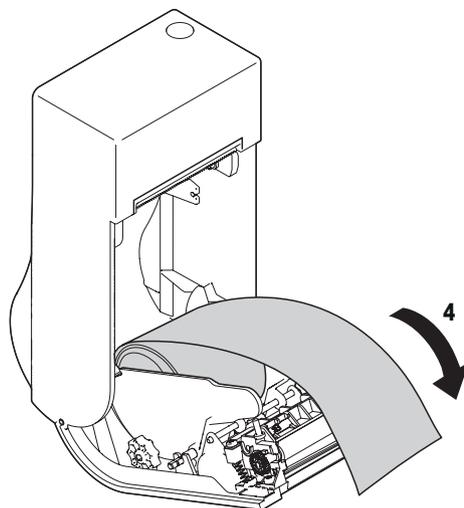
- 1 Retire el manguito vacío del rollo usado (1).



- 2 Inserte el nuevo rollo de tickets (2) tal como se indica en la imagen, con el lado para imprimir hacia arriba.
- 3 Encaje el ancho del papel mediante el pomo de ajuste (3).

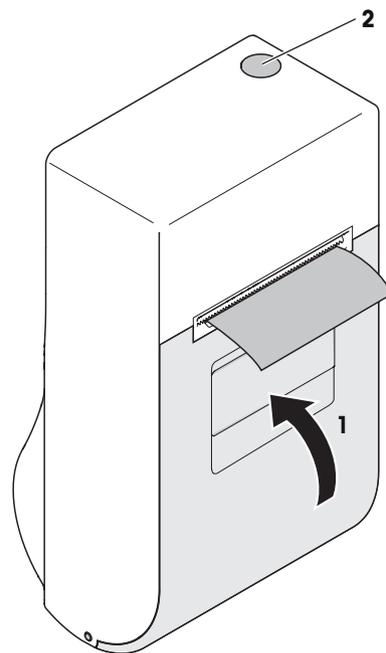


- 4 Tire del papel hacia adelante más allá del borde de la puerta de la impresora (4).



### 2.6.3.3 Cierre de la puerta de la impresora

- 1 Cierre la puerta de la impresora en la dirección de la flecha (1).
- 2 Pulse el botón de alimentación de papel (2).
- 3 Corte el exceso de papel.



## 3 Operación

### 3.1 Encendido/Apagado

#### Encendido

- La plataforma se monta en la balanza.
- La balanza está vacía.
- Pulse el interruptor de alimentación.
  - ⇒ Se mostrará la pantalla inicial al cabo de unos momentos.

#### Apagado

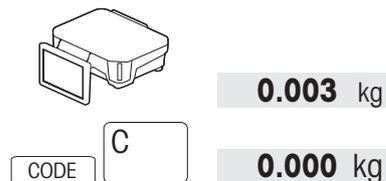
- Pulse el interruptor de alimentación.
  - ⇒ La balanza se apagará de manera controlada.

**i** Tenga en cuenta que al apagar la balanza con el interruptor de alimentación no se desconecta la balanza de la red eléctrica. Para desconectar la balanza de la red eléctrica, tiene que desconectar el cable de la toma de conexión o desenchufar el enchufe de la fuente de alimentación.

### 3.2 Puesta a cero

- i** • La puesta a cero corrige la influencia de leves cambios en la plataforma o desviaciones poco importantes del punto cero.
- A causa de la suciedad en la plataforma o a influencias externas poco favorables, es posible que la visualización del peso de una plataforma descargada ya no sea 0,000 Kg o que muestre el símbolo de subcarga  kg]. En estos casos, es preciso reponer la balanza a cero.
- Esta función depende de la limitación metrológica de la balanza.

- Pulse la tecla Code y, a continuación, pulse la tecla C.
- ⇒ La visualización del peso se establece en cero.

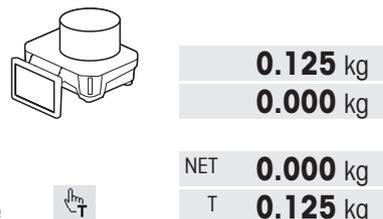


### 3.3 Uso de la tara

**i** Esta función depende de la limitación metrológica de la balanza.

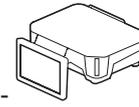
#### Aplicación de una tara a un contenedor

- La plataforma está vacía y la visualización del peso muestra 0,000 kg.
- 1 Ponga el contenedor vacío sobre la plataforma.
- 2 Pulse la tecla Tare.
  - ⇒ Se aplica la tara al peso.
  - ⇒ La visualización del peso se establece en 0,000 kg y aparece el símbolo NET.
  - ⇒ El peso de tara y el símbolo T se muestran en la segunda línea.



### Borrado de la tara

- 1 Retire el contenedor de la plataforma.
- 2 Pulse la tecla Untare.  
⇒ La visualización del peso se establece en 0,000 kg y desaparece el símbolo NET.



NET **-0.125** kg

T **0.125** kg

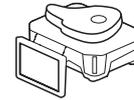
T

**0.000** kg

### 3.4 Entrada libre

**i** Puede utilizar la balanza de inmediato para pesar y vender artículos sin tener que configurarla previamente.

- La plataforma está vacía y la visualización del peso indica 0,000 kg.
- 1 Ponga las mercancías que va a pesar en la plataforma.  
⇒ Se muestra el peso.
  - 2 Toque el campo de precio de unidad y escriba el precio.  
⇒ Se muestra el precio.
  - 3 Confirme la entrada con su clave de proveedor.  
⇒ Se reserva el artículo.  
⇒ En el modo de preenvasado, la etiqueta se imprime y la transacción finaliza.
  - 4 En el modo de ventas, repita los pasos 1 a 3 para otros artículos si es necesario.
  - 5 Para finalizar la transacción, pulse la tecla que muestra una estrella y confirme la operación con su clave de proveedor.  
⇒ Se imprime el recibo.



**0.237** kg

**0.00** €/kg

**0.00** €



€/kg

7 8 9  
4 5 6  
1 2 3

**0.237** kg

**23.95** €/kg

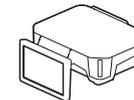
**5.68** €

Emma Miller

...

### 3.5 Selección de un artículo con una clave predefinida

- La plataforma está vacía y la visualización del peso indica 0,000 kg.
- 1 Pulse la tecla predefinida correspondiente, por ejemplo, Bistec.  
⇒ Se muestran el precio por unidad y el nombre del artículo.
  - 2 Coloque el artículo en la plataforma.  
⇒ Se muestran el peso y el precio.
  - 3 Confirme la entrada con su clave de proveedor.
  - 4 Para finalizar la transacción, consulte [Entrada libre ▶ 17].



**0.000** kg

**0.00** €/kg

**0.00** €

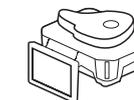
Steak

**0.000** kg

**39.90** €/kg

**0.00** €

Steak



**0.210** kg

**39.90** €/kg

**8.45** €

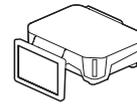
Steak

Emma Miller

...

### 3.6 Selección de un artículo por número de PLU

- La plataforma está vacía y la visualización del peso indica 0,000 kg.
- Escriba el número de PLU correspondiente en el teclado, por ejemplo, 12.
    - ⇒ Se muestran el precio por unidad y el nombre del artículo.
  - Coloque el artículo en la plataforma.
  - Confirme la entrada con su clave de proveedor.
  - Para finalizar la transacción, consulte [Entrada libre ▶ 17].



<b>0.000</b> kg
<b>0.00</b> €/kg
<b>0.00</b> €



<b>0.000</b> kg
<b>7.95</b> €/kg
<b>0.00</b> €
PLU 27



<b>1.234</b> kg
<b>7.95</b> €/kg
<b>9.81</b> €
PLU 27



...

**i** Si descubre que ha introducido un número de PLU erróneo antes de haber confirmado la entrada con su clave de proveedor, puede borrarlo con la tecla C y, a continuación, puede introducir el número de PLU correcto.

## 4 Limpieza y mantenimiento



### PELIGRO

#### **Peligro de descarga eléctrica**

- Apague y desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar tareas de mantenimiento.

### 4.1 Limpieza del alojamiento y la pantalla



### PELIGRO

#### **Peligro de descarga eléctrica**

#### **Daños en el dispositivo y en la pantalla táctil**

- 1 Apague y desconecte el aparato de la red eléctrica antes de realizar tareas de limpieza.
  - 2 No abra el dispositivo durante la limpieza.
  - 3 Asegúrese de que no entren líquidos en el dispositivo.
  - 4 Para la limpieza, no utilice ácido orgánico, soluciones alcalinas, detergente en polvo ni productos de limpieza que disuelvan el plástico.
  - 5 Evite aplicar una presión fuerte o rayar la superficie con objetos duros, afilados o puntiagudos.
- 
- 1 Para limpiar la pantalla táctil, use un paño suave con un poco de líquido limpiador de pantalla, un paño para limpiar gafas o un paño humedecido con un producto de limpieza de cristales.
  - 2 Para limpiar el resto de componentes exteriores de la balanza, utilice un paño húmedo sumergido en agua que contenga un detergente suave permitido para la industria alimentaria y que se haya escurrido bien.
  - 3 Para quitar etiquetas o el residuo de la etiqueta pegado a la puerta de la impresora, utilice el eliminador de etiquetas recomendado por METTLER TOLEDO o por una organización autorizada por METTLER TOLEDO.
  - 4 Tras realizar la limpieza, vuelva a enchufar la balanza a la red eléctrica y enciéndala.

## 4.2 Limpieza del cabezal de impresora

### 4.2.1 Impresora de recibos y etiquetas integrada (Impresora P1)

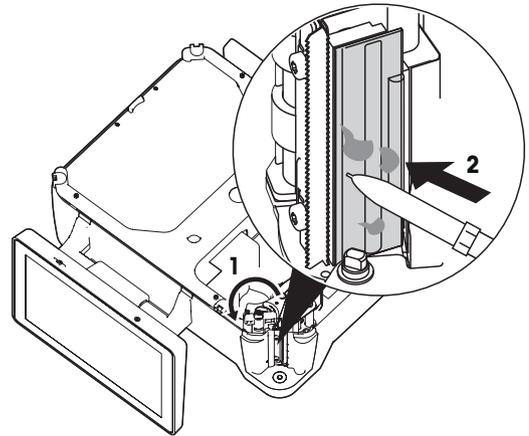


#### AVISO

**Daños en el cabezal de impresora causados al limpiarlo con otros objetos distintos del utensilio de limpieza suministrado**

- Para limpiar el cabezal de impresora, utilice solamente el utensilio de limpieza suministrado con la balanza.

- 1 Retire la plataforma (véase [Retirada de la plataforma ▶ 10]).
- 2 Retire la tapa del utensilio de limpieza.
- 3 Abra la manija verde (1).
- 4 Limpie la parte delantera del cabezal de impresora (2) con la punta húmeda del utensilio de limpieza.
- 5 Cierre la manija verde de nuevo.
- 6 Vuelva a colocar la tapa del utensilio de limpieza.
- 7 Vuelva a instalar la plataforma (véase [Reinstalación de la plataforma ▶ 12]).



## 4.2.2 Impresora de recibos opcional (Impresora P2)

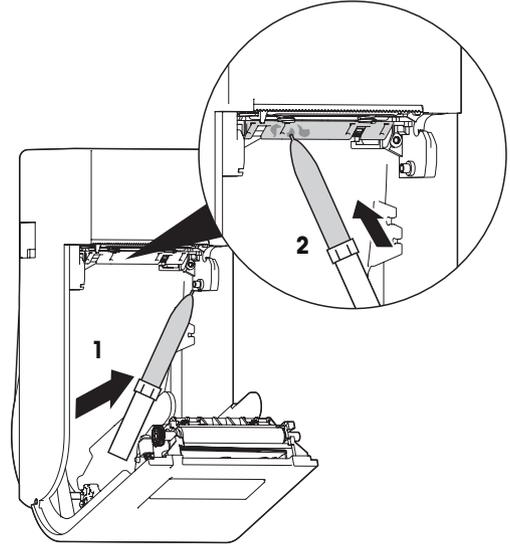


### AVISO

#### **Daños en el cabezal de impresora causados al limpiarlo con otros objetos distintos del utensilio de limpieza suministrado**

- Para limpiar el cabezal de impresora, utilice solamente el utensilio de limpieza suministrado con la balanza.

- 1 Abra la puerta de la impresora (véase [Apertura de la puerta de la impresora ▶ 13]).
- 2 Quite el utensilio de limpieza de la posición de almacenamiento (1) y retire la tapa del mismo.
- 3 Limpie la parte delantera del cabezal de impresora (2) con la punta húmeda del utensilio de limpieza.
- 4 Vuelva a colocar la tapa del utensilio de limpieza.
- 5 Cierre la puerta de la impresora (véase [Cierre de la puerta de la impresora ▶ 15]).



## 5 Datos técnicos

	Balanza compacta FB-C	Balanza de mostrador FB-T sin pantalla del cliente	Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente	Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente e Impresora P2
<b>Dimensiones</b>				
Anchura x profundidad x altura	Véase el dibujo dimensional [Balanza compacta FB-C ▶ 23]	Véase el dibujo dimensional [Balanza de mostrador FB-T sin pantalla del cliente ▶ 24]	Véase el dibujo dimensional [Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente ▶ 25]	Véase el dibujo dimensional [Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente e Impresora P2 ▶ 26]
Peso	9 kg	10,7 kg	11 kg	12 kg
<b>Condiciones ambientales</b>				
Rango de temperaturas de funcionamiento	-10° C a +40° C (14° F a 104° F)			
Temperatura de almacenamiento	-20° C a +60° C (-4° F a 140° F)			
Humedad	85 % de humedad relativa, sin condensación			
Índice de protección IP	IP21			
<b>Datos eléctricos</b>				
Conexión a la red	Corriente de 100 a 240 VCA, 50 a 60 Hz, 0,4 A			
Consumo de energía (típico)*	14 W	14 W	14 W	14 W
Consumo de energía (típico en espera)**	8 W	8 W	8 W	9 W
Consumo de energía (apagada)	2 W	2 W	2 W	2 W

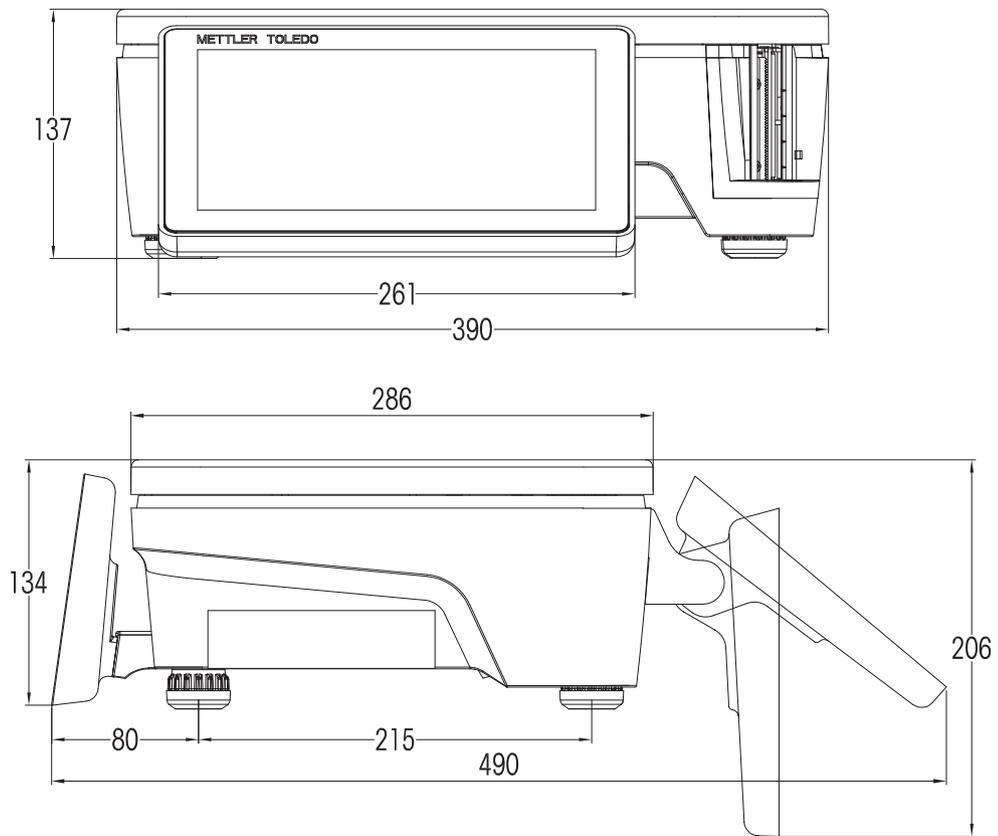
\* sin impresión, dependiendo del hardware y la configuración de software

\*\* dependiendo del hardware y la configuración de software

## 6 Apéndice

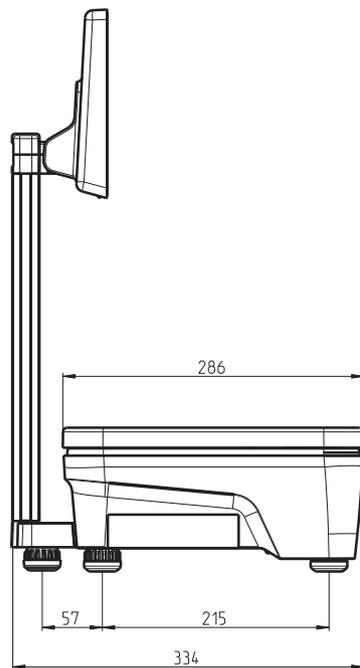
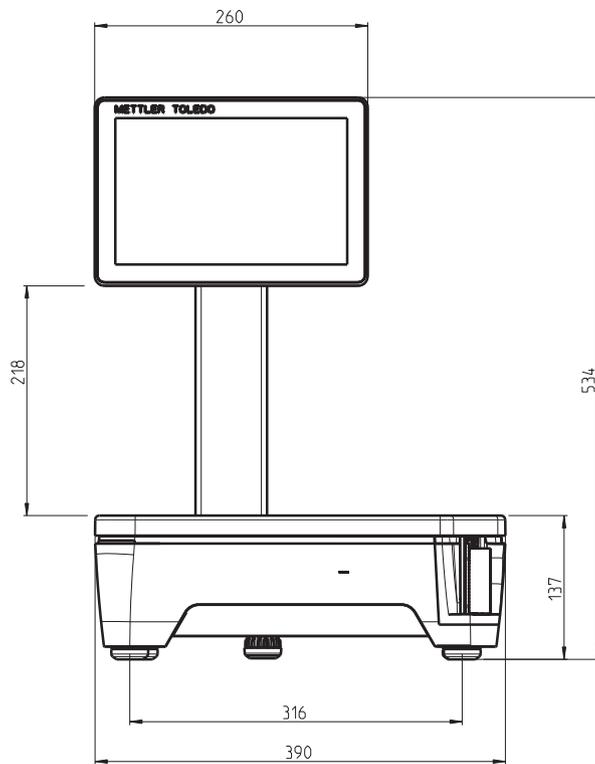
### 6.1 Dibujos dimensionales

#### 6.1.1 Balanza compacta FB-C



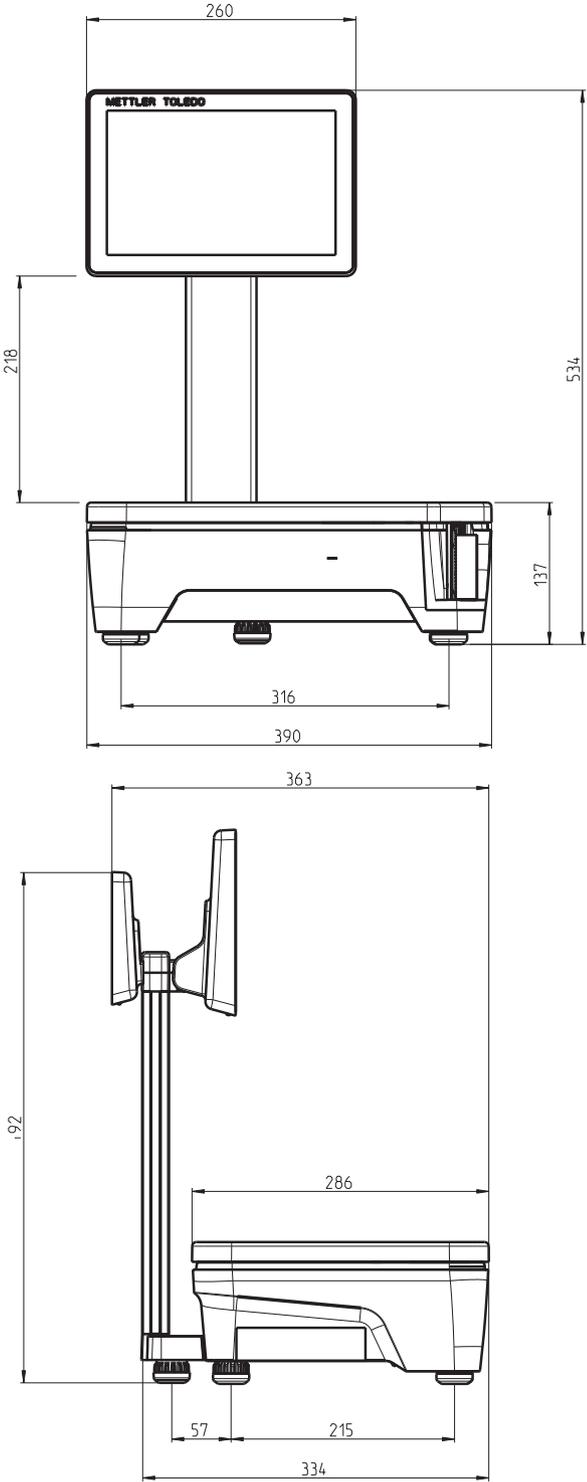
Dimensiones en mm

### 6.1.2 Balanza de mostrador FB-T sin pantalla del cliente



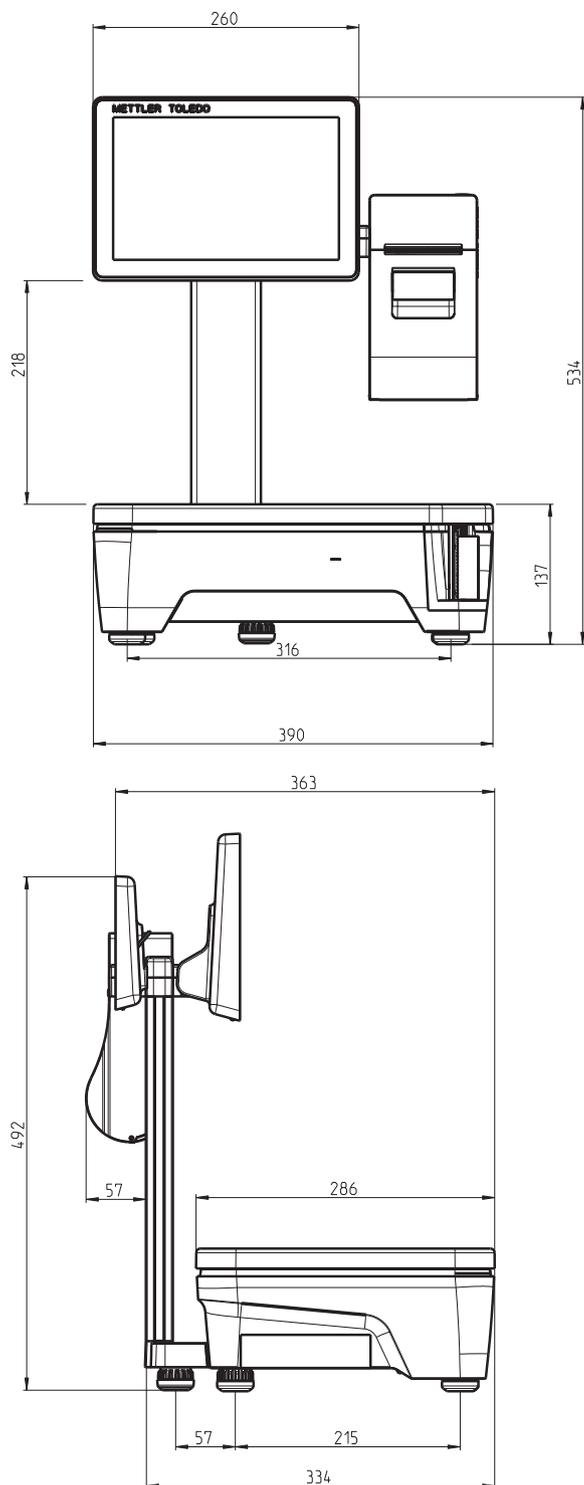
Dimensiones en mm

### 6.1.3 Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente



Dimensiones en mm

### 6.1.4 Balanza de mostrador FB-T con pantalla del cliente e Impresora P2



Dimensiones en mm

## 6.2 Eliminación

De acuerdo con los requisitos de la Directiva Europea 2002/96/EC sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos (RAEE), este dispositivo no debe desecharse con la basura doméstica. Esto también se aplica a los países que están fuera de la UE, de acuerdo con sus respectivas normativas nacionales.



- Puede retirar este producto de acuerdo con la normativa local sobre la recogida selectiva de aparatos eléctricos y electrónicos de desecho.

Si tiene alguna pregunta, póngase en contacto con las autoridades correspondientes o con el distribuidor al que adquirió este dispositivo.

Si este dispositivo pasa a tener otros usos (por ejemplo, para su uso privado, comercial o industrial), esta regulación también debe ser transmitida.

Muchas gracias por su contribución a la protección del medio ambiente.

## 6.3 Tabla de valores Geo

Para los instrumentos de pesaje verificados en las instalaciones del fabricante, el valor de código Geo indica el país o zona geográfica para la que se verifica el instrumento. El valor de código Geo establecido en el instrumento (por ejemplo, "Geo 18") se imprime en una etiqueta en la balanza. Si la balanza se traslada a un nuevo lugar de uso o instalación más allá de la finalidad prevista indicada, debe comprobarse y recalibrarse, si es necesario.

### Valores de código Geo, OIML clase III (países europeos)

País	Código Geo	País	Código Geo
Austria	18	Liechtenstein	18
Bélgica	21	Lituania	22
Bulgaria	16	Luxemburgo	20
Croacia	18	Países Bajos	21
República Checa	20	Noruega	24
Dinamarca	23		24-26*
Estonia	24	Polonia	21
Finlandia	25	Portugal	15
	24-27*	Rumanía	18
Francia	19	Eslovaquia	19
	16-20*	Eslovenia	18
Alemania	20	España	15
Grecia	15	Suecia	24
Hungría	19		23-28*
Islandia	26	Suiza	18
Irlanda	22		16-19*
Italia	17	Turquía	16
	14-18*	Reino Unido	21
Letonia	23		20-23*

\* Los valores admisibles dependen de las normativas legales locales o de la situación geográfica respectiva.





## **Para proteger el futuro de su producto:**

El servicio de METTLER TOLEDO garantiza la calidad, la precisión de medición y la conservación del valor de este producto en los años venideros.

Solicite más detalles sobre las atractivas condiciones de nuestro servicio.

[www.mt.com/service](http://www.mt.com/service)

Para más información

### **Mettler-Toledo GmbH**

Im Langacher 44  
8606 Greifensee, Switzerland  
[www.mt.com/contact](http://www.mt.com/contact)

Reservadas las modificaciones técnicas.  
© Mettler-Toledo GmbH 06/2016  
30289020A es

